

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juli 2016

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**waarbij de federale regering  
wordt gevraagd de Europese Unie  
te verzoeken de sancties tegen  
Rusland op te heffen**

(ingediend door de heer Aldo Carcaci)

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

12 juillet 2016

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**demandant au gouvernement fédéral  
d'intervenir auprès de l'Union européenne  
afin de faire lever les sanctions  
frappant la Russie**

(déposée par M. Aldo Carcaci)

---

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publicaties@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Om diverse hieronder toegelichte redenen vragen wij dat de door de Europese Unie aangenomen sancties tegen Rusland zouden worden opgeheven.

### 1. De sancties van de Europese Unie tegen de Russische Federatie druisen in tegen het internationaal recht

Volgens artikel 41 van het Handvest van de Verenigde Naties is uitsluitend de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties bevoegd om internationale restrictieve maatregelen te nemen jegens een soevereine Staat.

In het geval van de Europese sancties tegen Rusland werd de VN-Veilighedsraad niet eens door de Europese Unie geraadpleegd; als gevolg daarvan zijn die sancties gewoon onwettig. Dat westerse landen tegenwoordig geregeld willekeurige maatregelen jegens soevereine Staten nemen, maakt die maatregelen niet méér gerechtvaardigd uit het oogpunt van het internationaal recht.

Gelet op de primauteit van het internationaal recht zoals die in de hiërarchie van de Belgische rechtsnormen is opgenomen, zou België, door aan te sturen op de opheffing van de onwettige sancties tegen Rusland, opnieuw aan zijn internationale verplichtingen voldoen.

### 2. De sancties tegen Rusland werden uitgevaardigd onder het voorwendsel dat Rusland een funeste rol zou hebben gespeeld bij het uiteenvallen van Oekraïne

Te oordelen naar hetgeen Europees Commissievoorzitter Jean-Claude Juncker op 16 juni 2016 heeft aangegeven op het Economisch Forum in Sint-Petersburg, blijft de “integrale tenuitvoerlegging” van het zogeheten Minsk II-akkoord voor de Europese Unie de voornaamste voorwaarde voor de opheffing van de sancties die thans tegen Rusland van kracht zijn.

In dat opzicht zij eraan herinnerd dat Moskou geen partij is bij het burgerconflict in Oekraïne. Daardoor bestaat de enige verbintenis die Rusland op basis van het Minsk II-akkoord in acht moet nemen, erin dat het de Volksrepublieken van Loegansk en Donetsk onder druk moet zetten de gewapende confrontatie te beëindigen.

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour diverses raisons expliquées ci-dessous, nous réclamons la levée des sanctions adoptées par l'Union européenne à l'encontre de la Russie.

### 1. Les sanctions adoptées à l'encontre de la Fédération de Russie par l'Union européenne sont contraires au droit international

Selon l'article 41 de la Charte des Nations Unies, l'adoption de mesures restrictives internationales à l'encontre d'un État souverain relève de la compétence exclusive du Conseil de Sécurité des Nations Unies.

Étant donné que dans le cas des sanctions européennes prises à l'encontre la Russie, le Conseil de Sécurité n'a même pas été consulté par l'Union européenne, les sanctions en question sont, par conséquent, tout simplement illégales. Le fait que les mesures arbitraires occidentales à l'encontre d'États souverains sont devenues aujourd'hui une pratique récurrente ne les rend absolument pas plus légitimes du point de vue du droit international.

Eu égard à la primauté du droit international inscrite dans la hiérarchie des normes juridiques belges, la Belgique, par l'obtention de la levée des sanctions illégales contre la Russie, remplirait de nouveau ses obligations internationales.

### 2. Les sanctions en question ont été adoptées contre la Russie sous prétexte du rôle prétendument néfaste que la Russie aurait joué dans l'éclatement de l'Ukraine

Si l'on croit aux paroles de monsieur Jean-Claude Juncker, président de la Commission européenne, prononcées le 16 juin 2016 au Forum économique de Saint-Petersbourg, “la mise en application intégrale” de l'Accord dit “Minsk 2” demeure pour l'Union européenne la condition principale pour la levée des sanctions qui frappent actuellement la Russie.

À cet égard, il faut rappeler que Moscou n'est pas partie au conflit civil ukrainien. De ce fait, son seul engagement découlant de l'Accord Minsk 2 consiste à faire pression sur les Républiques populaires de Lougansk et de Donetsk afin de les inciter à cesser les affrontements armés.

Aangezien het staakt-het-vuren dat in het raam van het Minsk II-akkoord van 12 februari 2015 werd overeengekomen, globaliter wordt gerespecteerd, kan men dus stellen dat Rusland zijn verbintenissen alvast is nagekomen. De Franse Senaat, die op 8 juni 2016 met een overweldigende meerderheid een resolutie over de afzwakking van de sancties tegen Rusland heeft aangenomen, heeft daarbij overigens dezelfde gedachtegang gevolgd.

Als het dan toch echt om de “integrale tenuitvoerlegging” van het Minsk II-akkoord te doen is, dan moet tegelijkertijd de aandacht worden gevestigd op het centrale document van dat akkoord (de *Package of Measures for the Implementation of the Minsk Agreements*). In punt 11 daarvan staat dat Kiev de nieuwe Grondwet van Oekraïne tegen uiterlijk eind 2015 ten uitvoer moet leggen en dat in de regio's Donetsk en Loegansk lokale verkiezingen moeten worden gehouden.

Aangezien een en ander nog steeds niet is uitgevoerd, lijkt het opportuun dat er Europese sancties komen tegen Kiev, dat schromelijk tekortschiet als het erop aankomt zijn verplichtingen op basis van het Minsk II-akkoord na te komen. Deze aanpak zal de kortste weg zijn naar een normalisering van de situatie in Oost-Oekraïne en zodoende de vastgelopen samenwerking tussen de EU-landen, waaronder België, en de Russische Federatie deblokken.

### 3. De sancties zijn niet efficiënt

Na de laaghartige sancties van de EU in 2014 heeft de Russische economie de impact ervan thans volledig verteerd.

De koers van de roebel is gestabiliseerd en de Russische macro-economische statistieken ogen momenteel beter dan die van de meeste EU-lidstaten. Paradoxaal genoeg hebben de Russen de sancties aangegrepen als een kans om hun afhankelijkheid van koolwaterstoffen terug te dringen. Nadat de Europese landbouwers geen toegang tot de Russische markt meer kregen, beleefde de Russische landbouwsector een nooit eerder geziene groei.

De Europese producenten lijden momenteel eigenlijk het sterkst onder de door de Europese Unie opgelegde sancties en de Russische vergedingsmaatregelen.

In 2013, voordat de sancties er kwamen, was het handelsverkeer tussen België en Rusland goed voor 15,1 miljard euro. Thans is dat cijfer ingevolge de sancties met 23 % gedaald (11,4 miljard euro).

Vu que le cessez-le-feu intervenu après la signature de l'Accord Minsk 2 du 12 février 2015 est globalement respecté, on peut donc dire que la Russie a déjà honoré ses engagements. D'ailleurs, le Sénat français, qui a adopté le 8 juin dernier à une majorité écrasante la résolution en faveur de l'allègement des sanctions contre la Russie, était guidé par cette même logique.

En même temps, si nous sommes vraiment soucieux de “l'application intégrale” de l'Accord Minsk 2, il faut rappeler que le point 11 du document clé de cet Accord portant le titre “Paquet de mesures en vue de l'application des Accords de Minsk” stipule la mise en œuvre par Kiev de la nouvelle Constitution de l'Ukraine au plus tard pour la fin de l'année 2015 ainsi que l'organisation d'élections locales dans les régions de Donetsk et de Lougansk.

Comme cela n'est pas toujours le cas, il est dès lors opportun d'adopter des sanctions européennes à l'encontre de Kiev, qui manque visiblement à ces obligations découlant de l'Accord Minsk 2. Cette approche serait la voie la plus rapide à la normalisation de la situation à l'Est de l'Ukraine, débloquent ainsi la coopération entre les pays de l'Union européenne, la Belgique comprise, et la Fédération de Russie.

### 3. Les sanctions sont inefficaces

Après avoir subi le coup bas des sanctions européennes en 2014, l'économie russe s'en est aujourd'hui complètement remise.

Le rouble s'est stabilisé et les statistiques macro-économiques de la Russie sont actuellement meilleures que celles de la plupart des États membres de l'Union européenne. Paradoxalement, les Russes ont saisi les sanctions comme une opportunité pour réduire leur dépendance aux hydrocarbures. Après que les agriculteurs européens ont dû quitter le marché russe, le secteur agricole russe a connu une croissance inédite.

Au fait, les premiers qui souffrent aujourd'hui des sanctions adoptées par l'Union européenne et des mesures de rétorsion russes sont les producteurs européens.

En 2013, avant l'adoption des sanctions, les échanges commerciaux entre la Belgique et la Russie étaient de 15,1 milliards d'euro. Aujourd'hui, à la suite des sanctions, ce chiffre est tombé de 23 % (11,4 milliards d'euro).

Uit de meest optimistische Belgische statistieken blijkt dat de landbouwsector in België met 5 % is gekrompen als gevolg van de door de EU opgelegde sancties.

Daar komt nog bovenop dat de Belgische producenten van jacht-, zelfbeschermings- en sportwapens hun belangrijkste buitenlandse afzetmarkt, met name Rusland, zijn kwijtgespeeld.

Ondanks het onbegrijpelijke beleid van onze regering exporteren nog altijd bijna 2 400 Belgische ondernemingen naar Rusland. Meer dan 70 ondernemingen hebben dochterondernemingen in de Russische steden opgericht en meer dan 50 ondernemingen hebben hun productie naar Rusland gedelocaliseerd. Het spreekt vanzelf dat de sancties hun handelsactiviteiten in Rusland niet ten goede komen.

We hebben de plicht onze economische belangen te beschermen. Daarom moeten de sancties tegen Rusland worden opgeheven, aangezien ze bovenal onze eigen activiteiten op de Russische markt afremmen.

#### **4. Rusland is een bevriende natie en onze bondgenoot**

Rusland is een bevriende natie en is onze bondgenoot in de bestrijding van het terrorisme en van IS.

D'après les statistiques belges les plus optimistes, le secteur agricole en Belgique s'est réduit de 5 % à la suite des sanctions européennes.

D'autre part, à cause des sanctions, les producteurs belges des armes de chasse, d'autoprotection et de sport ont perdu leur marché principal étranger, celui de la Russie.

Malgré la politique incompréhensible de notre gouvernement, près de 2 400 entreprises belges exportent toujours vers la Russie, dont plus de 70 ont ouvert des filiales dans des villes russes et plus de 50 ont localisé leurs capacités de production en Russie. Il est évident que les sanctions ne favorisent pas leurs activités d'affaires en Russie.

Nous avons l'obligation de protéger leurs intérêts économiques. Par conséquent, il faut lever les sanctions qui freinent avant tout leurs activités sur le marché russe.

#### **4. La Russie est notre amie et notre alliée**

La Russie est notre amie et alliée dans la lutte contre le terrorisme et contre DAESH.

Aldo CARCACI (PP)

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. wijst op Verordening (EU) nr. 692/2014 van de Raad van 23 juni 2014 betreffende beperkingen op de invoer in de Unie van goederen van oorsprong uit de Krim of Sebastopol, als antwoord op de illegale inlijving van de Krim en Sebastopol, zoals gewijzigd;

B. attendeert op Verordening (EU) nr. 833/2014 van de Raad van 31 juli 2014 betreffende beperkende maatregelen naar aanleiding van de acties van Rusland die de situatie in Oekraïne destabiliseren, zoals gewijzigd;

C. geeft aan dat deze sancties van de Europese Unie jegens de Russische Federatie strijdig zijn met het internationaal recht;

D. merkt op dat deze Europese sancties tegen Rusland werden goedgekeurd onder het voorwendsel dat Rusland een funeste rol zou hebben gespeeld bij het uiteenvallen van Oekraïne;

E. attendeert erop dat de Europese sancties niet efficiënt zijn;

F. geeft aan dat Rusland een bevriende natie en onze bondgenoot is;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

er bij de Europese Unie op aan te dringen de sancties tegen Rusland op te heffen.

22 juni 2016

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu le Règlement (UE) N° 629/2014 du Conseil du 23 juin 2014 concernant des mesures restrictives en réponse à l'annexion illégale de la Crimée et de Sébastopol, tel que modifié;

B. vu le Règlement (UE) N° 833/2014 du Conseil du 31 juillet 2014 concernant des mesures restrictives eu égard aux actions de la Russie déstabilisant la situation en Ukraine, tel que modifié;

C. considérant que ces sanctions adoptées à l'encontre de la Fédération de Russie par l'Union européenne sont contraires au droit international;

D. considérant que ces sanctions européennes ont été adoptées contre la Russie sous prétexte du rôle prétendument néfaste que la Russie aurait joué dans l'éclatement de l'Ukraine;

E. considérant que les sanctions européennes sont inefficaces;

F. considérant que la Russie est notre amie et notre alliée;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

de plaider auprès de l'Union européenne de lever les sanctions prises à l'encontre de la Russie.

22 juin 2016

Aldo CARCACI (PP)